

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

N. 114

MERCREDI 17 AVRIL 2013

WOENSDAG 17 APRIL 2013

Le Moniteur belge du 16 avril 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 112 et 113.

Het Belgisch Staatsblad van 16 april 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 112 en 113.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

10 AVRIL 1995. — Loi relative à la redistribution du travail dans le secteur public. Traduction allemande de dispositions modificatives, p. 23531.

27 DECEMBRE 2012. — Loi contenant le plan pour l'emploi. Traduction allemande d'extrait, p. 23532.

24 JUIN 1955. — Loi relative aux archives. Traduction allemande. Erratum, p. 23534.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

10. APRIL 1995 — Gesetz über die Neuverteilung der Arbeit im öffentlichen Sektor. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen, S. 23531.

27. DEZEMBER 2012 — Gesetz zur Festlegung des Arbeitsbeschaffungsplanes. Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 23533.

24. JUNI 1955 — Archivgesetz. Deutsche Übersetzung. Erratum, S. 23534.

Service public fédéral Mobilité et Transports

4 MARS 2013. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention facultative de 40.000 EUR en 2013 à la Fondation d'utilité publique « Maison Maurice Béjart Huis » en application de l'avenant n° 11 à l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, p. 23534.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 APRIL 1995. — Wet betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector. Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen, bl. 23531.

27 DECEMBER 2012. — Wet houdende tewerkstellingsplan. Duitse vertaling van uittreksels, bl. 23532.

24 JUNI 1955. Archiefwet. Duitse vertaling. Erratum, bl. 23534.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

4 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een facultatieve subsidie van 40.000 EUR in 2013 aan de Stichting van openbaar nut « Maison Maurice Béjart Huis » in toepassing van bijakte nr. 11 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen, bl. 23534.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative aux chèques cadeau dans les entreprises de taxi et les services de location de voitures avec chauffeur, p. 23535.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers, fixant la notion de "groupes à risque" dans le secteur, p. 23537.

19 MARS 2013. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2013, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, b), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, p. 23538.

19 MARS 2013. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2013, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues par les employeurs au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour couvrir une partie du montant des allocations de chômage payées par l'Office national de l'Emploi pour les travailleurs dont l'exécution du contrat de travail est suspendue, en application des articles 49, 50, 51 et 77/4 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, p. 23539.

19 MARS 2013. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2013, le montant, les modalités et les délais de paiement des cotisations dues au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises pour les employeurs dont les entreprises sont visées à l'article 2, 3°, a), de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises, p. 23540.

24 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel déterminant la composition du Conseil de direction de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, p. 23543.

Service public fédéral Sécurité sociale

3 AVRIL 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1993 pris en exécution du chapitre II du titre III de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, relatif à l'instauration d'une cotisation annuelle à charge des sociétés, destinée au statut social des travailleurs indépendants, p. 23543.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

17 MARS 2013. — Arrêté royal limitant l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, p. 23544.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

7 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du Programme d'Actions Concerté 2012-2015 institué par le décret du 24 mars 2006 relatif à la mise en œuvre, à la promotion et au renforcement des Collaborations entre la Culture et l'Enseignement, p. 23571.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de geschenkcheques in de taxiondernemingen en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, bl. 23535.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2011, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de werklie-den, tot vaststelling van het begrip van "risicogroepen" in de sector, bl. 23537.

19 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2013, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers waarvan de onderneming bedoeld wordt in artikel 2, 3°, b), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, bl. 23538.

19 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2013, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers om een deel van het bedrag van de werkloosheidsuitkeringen, uitbetaald door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, te dekken voor de werknemers van wie de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschorst is in toepassing van de artikelen 49, 50, 51 en 77/4 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, bl. 23539.

19 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 2013, van het bedrag en de betalingsmodaliteiten en -termijnen van de bijdragen verschuldigd door de werkgevers waarvan de ondernemingen bedoeld worden in artikel 2, 3°, a), van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, bl. 23540.

24 JULI 2012. — Ministerieel besluit houdende de samenstelling van de Directieraad van de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen, bl. 23543.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

3 APRIL 2013. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1993 tot uitvoering van hoofdstuk II van titel III van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, met betrekking tot de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van de vennootschappen bestemd voor het sociaal statuut der zelfstandigen, bl. 23543.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

17 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, bl. 23544.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

7 MAART 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het overlegd actieprogramma 2012-2015 ingesteld bij het decreet van 24 maart 2006 betreffende het instellen, bevorderen en versterken van samenwerkingsverbanden tussen Cultuur en Onderwijs, bl. 23581.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale prolongeant la période hivernale 2012-2013, p. 23581.

28 MARS 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 septembre 2010 relatif à l'évaluation et à la gestion des risques d'inondation, p. 23582.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Consulats étrangers en Belgique, p. 23583.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. Promotion, p. 23583. — Personnel. Nomination, p. 23583. Personnel. Nomination, p. 23583. — Personnel. Nomination, p. 23583.

Service public fédéral Sécurité sociale

Décoration civique, p. 23584. — Personnel. Promotion, p. 23584. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique de l'hospitalisation, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 23584.

Service public fédéral Justice

Services centraux. Personnel. Nomination, p. 23584.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Personnel et Organisation. Nomination en qualité d'agent de l'Etat, p. 23585.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

28 MAART 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarbij de winterperiode 2012-2013 wordt verlengd, bl. 23581.

28 MAART 2013. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 september 2010 over beoordeling en beheer van overstromingsrisico's, bl. 23582.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse consulaten in België, bl. 23583.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. Bevordering, bl. 23583. — Personeel. Benoeming, bl. 23583. Personeel. Benoeming, bl. 23583. — Personeel. Benoeming, bl. 23583.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Burgerlijk ereteken, bl. 23584. — Personeel. Bevordering, bl. 23584. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische Raad voor ziekenhuisverpleging, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 23584.

Federale Overheidsdienst Justitie

Centrale Diensten. Personeel. Benoeming, bl. 23584.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Personeel en Organisatie. Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 23585.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 23585. — Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 23585.

Vlaamse Milieumaatschappij

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 23585.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

3 APRIL 2013. — Erkenning centrum voor algemeen welzijnswerk, bl. 23586.

3 APRIL 2013. — Verlenging erkenning schuldbemiddeling, bl. 23587.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

4 MAART 2013. — Ministerieel besluit houdende definitieve wijziging van het ministerieel besluit van 30 november 1942 houdende de bescherming als landschap van "De Brusselsche Poort en hare omgeving" te Dendermonde, bl. 23588.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

13 MARS 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 mai 2009 nommant les membres du Conseil supérieur de Promotion de la Santé, p. 23594.

Chef de Cabinet du Ministre-Président. Nomination, p. 23595.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Energie, p. 23595. — Exploitation aéroportuaire, p. 23597. — Aménagement du territoire, p. 23597. — Routes de la Région wallonne, p. 23598. — Patrimoine, p. 23598. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'acte modifiant l'acte du 11 janvier 2011 procédant à l'enregistrement de la SPRL Maquet & fils, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23598. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Didier Beaussart, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23599. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL MG Transports, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23600. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « SPJ Krzysiek », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23602. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Cazzoli et fils, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23603. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Den Boesberd Sander, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23605. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Wulputte Boudewijn », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23607. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « UAB Joint Stock Company Isma », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23608. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « SA Buchen Industrial Services », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 23610.

6 MAART 2013. — Ministerieel besluit houdende gedeeltelijke opheffing van het koninklijk besluit van 19 juni 1978 houdende bescherming als monument en stadsgezicht van het station van Aalst, bl. 23588.

Ministeriële besluiten houdende definitieve bescherming, bl. 23588. — Ministeriële besluiten houdende vaststelling van een ontwerp van lijst, bl. 23591. — Ministeriële besluiten tot voorlopige aanduiding van ankerplaatsen, bl. 23593.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

13 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 mei 2009 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Gezondheidspromotie, bl. 23594.

Kabinetschef van de Minister-President. Benoeming, bl. 23595.

*Waals Gewest**Waanse Overheidsdienst*

Energie, bl. 23596. — Luchthavenexploitatie, bl. 23597.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Energie, S. 23596. — Flughäfenverwaltung, S. 23597.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 23612. — Enregistrements en tant que transporteur de déchets non-dangereux, p. 23612. — Enregistrements en tant que collecteur de déchets non-dangereux, p. 23613. — Agréments en tant que certificateur habitation individuelle, personne physique, p. 23615. — Agréments en tant que certificateur unité tertiaire, personne physique, p. 23616. — Agréments en tant que certificateur habitation individuelle, personne physique, p. 23616. — Protection du patrimoine, p. 23620.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 23621.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 23621.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 23621.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 23622.

Banque Nationale de Belgique

Autorisation de cession de droits et obligations entre des entreprises d'assurances, p. 23622.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de dessinateurs en construction (m/f) (niveau C), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG13010), p. 23622.

Comité permanent de contrôle des Services de Police

Constitution d'une réserve de recrutement de commissaires auditeurs (m/f), p. 23623.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 23627.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Institut scientifique de Santé publique. Emploi à conférer, p. 23628.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 23612. — Registraties als vervoerder van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 23612. — Registraties als ophaler van niet-gevaarlijke afvalstoffen, bl. 23613. — Erkenningen als certificateur wooneenheid, natuurlijke persoon, bl. 23615. — Erkenning als certificateur tertiaire eenheid, natuurlijke persoon, bl. 23616. — Erkenningen als certificateur wooneenheid, natuurlijke persoon, bl. 23616. — Bescherming van het erfgoed, bl. 23620.

Officiële berichten*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 23621.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 23621.

Nationale Bank van België

Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen, bl. 23622.

Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten

Samenstelling van een wervingsreserve van commissarissen-auditors (m/v), bl. 23623.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 23627.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid. Te begeven betrekking, bl. 23628.